ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/893

z 18. júna 2018

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokolu 37 obsahujúceho zoznam podľa článku 101 k Dohode o EHP (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ([1]), a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ([2]) (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.

(2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť okrem iného príloha XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokol 37 obsahujúci zoznam podľa článku 101 (ďalej len „protokol 37“) k Dohode o EHP.

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ([3]) sa má začleniť do Dohody o EHP.

(4) Nariadením (EÚ) 2016/679 sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ([4]) začlenená do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz na ňu v Dohode o EHP zrušiť.

(5) Príloha XI a protokol 37 k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokolu 37 obsahujúceho zoznam podľa článku 101 k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

([1]) Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.
([2]) Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.
([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).
([4]) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 18. júna 2018

Za Radu
predseda
R. PORODZANOV

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. …

z …,

ktorým sa mení príloha XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokol 37 obsahujúci zoznam podľa článku 101 k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) ([1]) sa má začleniť do Dohody o EHP.

(2) Uznávajúc, že ochrana údajov je základným právom, ktoré je chránené v rôznych medzinárodných dohodách o ľudských právach.

(3) Uznávajúc dôležitosť rovnakých práv a povinností prevádzkovateľov a spracovateľov údajov v rámci EHP.

(4) V tomto rozhodnutí sa stanovuje, že dozorné orgány štátov EZVO sa v plnej miere zúčastňujú na mechanizme jednotného kontaktného miesta a mechanizme konzistentnosti a s výnimkou hlasovacieho práva a práva kandidovať vo voľbách na predsedu alebo podpredsedov Európskeho výboru pre ochranu údajov (ďalej len „výbor“) zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 majú rovnaké práva a povinnosti ako dozorné orgány členských štátov EÚ v uvedenom výbore. Na tento účel sa dozorné orgány štátov EZVO zapájajú do činností výboru vrátane činností ktorejkoľvek podskupiny, ktorú môže výbor zriadiť na vykonávanie svojej práce, a dostávajú všetky potrebné informácie s cieľom umožniť ich efektívnu účasť vrátane podľa potreby prostredníctvom úplného prístupu k akémukoľvek elektronickému systému výmeny informácií, ktorý môže výbor zaviesť.

(5) Nariadením (EÚ) 2016/679 sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES ([2]) začlenená do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz na ňu v Dohode o EHP zrušiť.

(6) Príloha XI a protokol 37 k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Text bodu 5e (smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES) prílohy XI k Dohode o EHP sa nahrádza takto:

„**32016 R 0679**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) Dozorné orgány štátov EZVO sa zúčastňujú na činnostiach Európskeho výboru pre ochranu údajov, ďalej len „výbor“. V tomto zmysle majú s výnimkou hlasovacieho práva a práva kandidovať vo voľbách na predsedu alebo podpredsedov výboru rovnaké práva a povinnosti ako dozorné orgány členských štátov EÚ vo výbore, pokiaľ nie je v tejto dohode stanovené inak. Pozície dozorných orgánov štátov EZVO zaznamenáva výbor osobitne.

Rokovací poriadok výboru v plnej miere umožňuje účasť dozorných orgánov štátov EZVO a Dozorného úradu EZVO s výnimkou hlasovacích práv a práva kandidovať vo voľbách na predsedu alebo podpredsedov výboru.

([1]) Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

b) Bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k tejto dohode a ak sa v tejto dohode nestanovuje inak, výrazmi „členský(-é) štát(-y)“ a „dozorné orgány“ sa okrem významu v nariadení rozumejú aj štáty EZVO a ich dozorné orgány.

c) Odkazy na právo Únie alebo právne predpisy Únie týkajúce sa ochrany údajov sa chápu ako odkazy na Dohodu o EHP alebo ustanovenia o ochrane údajov, ktoré sú v nej obsiahnuté.

d) V článku 13 ods. 1 písm. f) a článku 14 ods. 1 písm. f), pokiaľ ide o štáty EZVO, sa za slová „rozhodnutia Komisie o primeranosti“ vkladajú slová „uplatniteľného podľa Dohody o EHP“.

e) Pokiaľ ide o štáty EZVO, v článku 45 sa za odsek 1 vkladá tento text:

„1a. Až do prijatia rozhodnutia Spoločným výborom EHP začleniť do Dohody o EHP vykonávací akt prijatý podľa odseku 3 alebo 5 tohto článku sa môže štát EZVO rozhodnúť uplatňovať v ňom uvedené opatrenia.

Každý štát EZVO sa pred nadobudnutím účinnosti akéhokoľvek vykonávacieho aktu prijatého podľa odseku 3 alebo 5 tohto článku rozhodne a informuje Komisiu a Dozorný úrad EZVO, či do prijatia rozhodnutia Spoločným výborom EHP začleniť vykonávací akt do Dohody o EHP bude alebo nebude uplatňovať v ňom uvedené opatrenia súčasne s členskými štátmi EÚ. Pokiaľ neexistuje rozhodnutie v opačnom zmysle, každý štát EZVO uplatňuje opatrenia uvedené vo vykonávacom akte prijatom podľa odseku 3 alebo 5 tohto článku súčasne s členskými štátmi EÚ.

Bez ohľadu na článok 102 dohody, ak sa v Spoločnom výbore EHP nedosiahne dohoda o začlenení vykonávacieho aktu prijatého podľa odseku 3 alebo 5 tohto článku do Dohody o EHP do dvanástich mesiacov od nadobudnutia účinnosti daného vykonávacieho aktu, ktorýkoľvek štát EZVO môže prestať uplatňovať tieto opatrenia a bezodkladne o tom informuje Komisiu a Dozorný úrad EZVO.

Ostatné zmluvné strany Dohody o EHP odchylne od článku 1 ods. 3 obmedzia alebo zakážu voľný pohyb osobných údajov do štátu EZVO, ktorý neuplatňuje rovnakým spôsobom opatrenia uvedené vo vykonávacom akte prijatom podľa odseku 5 tohto článku, keďže tieto opatrenia bránia prenosu osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.“.

f) Vždy, keď EÚ začne konzultácie s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami s cieľom prijať rozhodnutie o primeranosti podľa článku 45, štáty EZVO musia byť o tom náležite informované. V prípadoch, keď tretia krajina alebo medzinárodná organizácia prijme osobitné záväzky týkajúce sa spracovania osobných údajov z členský štátov, EÚ zohľadní situáciu štátov EZVO a s tretími krajinami alebo medzinárodnou organizáciou prerokuje možné mechanizmy následného možného uplatnenia štátmi EZVO.

g) V článku 46 ods. 2 písm. d) sa dopĺňa tento text:

„Dozorné orgány štátov EZVO majú rovnaké právo ako dozorné orgány EÚ predložiť Komisii na schválenie štandardné doložky o ochrane údajov podľa postupu preskúmania uvedeného v článku 93 ods. 2.“.

h) Pokiaľ ide o štáty EZVO, v článku 46 sa za odsek 2 vkladá tento odsek:

„2a. Až do prijatia rozhodnutia Spoločným výborom EHP začleniť do Dohody o EHP vykonávací akt sa môžu stanoviť primerané záruky uvedené v odseku 1 prostredníctvom štandardných doložiek o ochrane údajov uvedených v článku 46 ods. 2 písm. c) a d), ak štát EZVO uplatňuje v ňom obsiahnuté opatrenia.

Každý štát EZVO sa pred nadobudnutím účinnosti vykonávacích aktov prijatých podľa článku 46 ods. 2 písm. c) a d) rozhodne a informuje Komisiu a Dozorný úrad EZVO, či do prijatia rozhodnutia Spoločným výborom EHP začleniť vykonávací akt do Dohody o EHP bude, alebo nebude uplatňovať v ňom uvedené opatrenia súčasne s členskými štátmi EÚ. Pokiaľ neexistuje rozhodnutie v opačnom zmysle, každý štát EZVO uplatňuje opatrenia uvedené vo vykonávacom akte prijatom podľa článku 46 ods. 2 písm. c) a d) súčasne s členskými štátmi EÚ.

Bez ohľadu na článok 102 dohody, ak sa v Spoločnom výbore EHP nedosiahne dohoda o začlenení vykonávacieho aktu prijatého podľa článku 46 ods. 2 písm. c) a d) do Dohody o EHP do dvanástich mesiacov od nadobudnutia účinnosti daného vykonávacieho aktu, ktorýkoľvek štát EZVO môže prestať uplatňovať tieto opatrenia a bezodkladne o tom informuje Komisiu a Dozorný úrad EZVO.“.

i) Pokiaľ ide o štáty EZVO, v článku 58 ods. 4 sa slová „v súlade s chartou“ neuplatňujú.

j) V článku 59 sa za slovo „Komisii“ vkladajú slová „, Dozornému úradu EZVO“.

k) Dozorný úrad EZVO má právo zúčastňovať sa na zasadnutiach výboru bez hlasovacieho práva. Dozorný úrad EZVO určí zástupcu.

l) Dozorný úrad EZVO má právo požiadať výbor o radu alebo stanoviská a oznámiť výboru záležitosti podľa článku 63, článku 64 ods. 2, článku 65 ods. 1 písm. c) a článku 70 ods. 1 písm. e), ak je to relevantné na výkon jeho funkcií podľa článku 109 tejto dohody. V článku 63, článku 64 ods. 2, článku 65 ods. 1 písm. c) a článku 70 ods. 1 písm. e) sa za slovo „Komisia“ v jednotlivých gramatických tvaroch vkladajú slová „a ak je to relevantné, Dozorný úrad EZVO“ v príslušnom gramatickom tvare.

m) Predseda výboru alebo sekretariát oznamujú činnosti výboru Dozornému úradu EZVO, ak je to relevantné podľa článku 64 ods. 5 písm. a) a b), článku 65 ods. 5 a článku 75 ods. 6 písm. b). V článku 64 ods. 5 písm. a) a b), článku 65 ods. 5 a článku 75 ods. 6 písm. b) sa za slovo „Komisia“ v jednotlivých gramatických tvaroch vkladajú slová „a ak je to relevantné, Dozorný úrad EZVO“ v príslušnom gramatickom tvare.

Dozorný úrad EZVO má právo dostať informácie od dozorného orgánu jedného z dotknutých štátov EZVO podľa článku 66 ods. 1, ak je to relevantné na výkon jeho funkcií podľa článku 109 tejto dohody. V článku 66 ods. 1 sa za slovo „Komisii“ vkladajú slová „a ak je to relevantné, Dozornému úradu EZVO“.

n) V článku 71 ods. 1 sa za slovo „Rade“ vkladajú slová „, Stálemu výboru štátov EZVO, Dozornému úradu EZVO“.

o) V článku 73 ods. 1 sa dopĺňa táto veta:

„Členovia výboru zo štátov EZVO nie sú oprávnení byť volení za predsedu ani podpredsedov.“.“.

Článok 2

Text bodu 13 (Pracovná skupina pre ochranu jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov) protokolu 37 k Dohode o EHP sa vypúšťa.

Článok 3

Znenia nariadenia (EÚ) 2016/679 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa majú uverejniť v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda *tajomníci Spoločného výboru EHP*

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Spoločné vyhlásenie zmluvných strán k rozhodnutiu Spoločného výboru č. XX z DD. MM. RRRR, ktorým sa začleňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), do Dohody o EHP.

S ohľadom na dvojpilierový systém Dohody o EHP a pokiaľ ide o priamy záväzný účinok rozhodnutí Európskeho výboru pre ochranu údajov na národné dozorné orgány v štátoch EZVO, ktoré sú členmi EHP, zmluvné strany:

— berú na vedomie skutočnosť, že rozhodnutia Európskeho výboru pre ochranu údajov sú adresované národným dozorným orgánom,

— uznávajú, že toto riešenie nevytvára precedens pre budúce úpravy aktov EÚ, ktoré sa majú začleniť do Dohody o EHP.